

# TARIFFA

## Aspetti generali:

<sup>1</sup>Nei limiti della prescrizione medica, delle disposizioni legali e delle sue conoscenze professionali, il fisioterapista è libero nella scelta dei metodi di trattamento. Su tale base sceglie la terapia adeguata secondo gli aspetti dell'economicità e dell'adeguatezza.

<sup>2</sup>La tariffa si basa per principio su forfait per seduta. Per ogni seduta di trattamento si può fatturare un'unica posizione forfettaria (cifre da 7301 a 7340).

<sup>3</sup>Un forfait per seduta (cifre da 7301 a 7340) può essere fatturato due volte al giorno nella misura in cui il medico ha prescritto espressamente il duplice trattamento per giorno.

<sup>4</sup>Se le prestazioni nel quadro di una seduta terapeutica vengono ripartite dal fisioterapista sull'insieme della giornata, ciò non dà il diritto di fatturare due volte il forfait per seduta.

<b><u>Cifra</u></b>	<b><u>Tipo di trattamento</u></b>	<b><u>Punti</u></b>
<b>1. TABELLA RIASSUNTIVA DELLA TARIFFA:</b>		
<b>Forfait per seduta:</b>		
7301	Forfait per fisioterapia generale: (p. es. chinesiterapia, massaggio e/o combinazioni con terapie della cifra 7320)	48
7311	Forfait per chinesiterapia complessa	77
7312	Forfait per drenaggio linfatico manuale	77
7313	Forfait per ippoterapia	77
7320	Forfait per elettroterapia e termoterapia / istruzione in caso di noleggio di apparecchi	10
7330	Forfait per terapia in gruppo	25
7340	Forfait per terapia di rinforzo muscolare (MTT)	22
<b>Supplementi:</b>		
7350	Supplemento per primo trattamento	24
7351	Supplemento per il trattamento di bambini disabili cronici	30
7352	Supplemento per l'uso della vasca di deambulazione / della piscina	19
7353	Supplemento per l'uso delle infrastrutture di ippoterapia	67
7354	Supplemento per indennità di trasferta / tempo	34
7360	Supplemento per mezzi e apparecchi terapeutici / materiale di medicazione	secondo EMAp

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
	<b>2. FORFAIT PER SEDUTA:</b>	
7301	<b>Forfait per fisioterapia generale: (p. es. chinesiterapia, massaggio e / o combinazioni con terapie della cifra 7320)</b> <p><sup>1</sup>Questa cifra copre tutti i trattamenti singoli o combinati che non sono espressamente indicati alle cifre da 7311 a 7340.</p> <p><sup>2</sup>La fisioterapia generale comprende i seguenti metodi di trattamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• chinesiterapia (mobilizzazione articolare, chiesiterapia passiva, meccanoterapia, ginnastica respiratoria compreso uso di apparecchi per combattere l'insufficienza respiratoria, ginnastica in piscina)</li> <li>• massaggio manuale e chinesiterapia</li> <li>• massaggio locale o generale della muscolatura</li> <li>• massaggio del tessuto connettivo</li> <li>• massaggio riflessogeno</li> <li>• estensioni vertebrali</li> <li>• bagni elettrici</li> <li>• idromassaggio</li> <li>• massaggio sott'acqua</li> <li>• bagni ipertermici</li> <li>• docce e bagni medicinali</li> <li>• aerosol</li> </ul> <p><sup>3</sup>La cifra 7301 comprende anche:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• combinazioni di fisioterapia generale ed elettroterapia o termoterapia</li> <li>• combinazione di fisioterapia generale e istruzione in caso di noleggio di apparecchi</li> </ul>	48

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
7311	<b>Forfait per chinesiterapia complessa</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chinesiterapia complessa in caso di disturbi motori cerebrali e/o medullari (incl. poliradicolonevriti, p. es. Guillain-Barre) o gravi disturbi funzionali in condizioni aggravate (età, condizioni generali, disturbi della funzione cerebrale).</li> <li>• Trattamento chinesiterapico complesso di politraumatizzati e di pazienti che hanno subito più interventi o presentanti i più patologie.</li> <li>• Terapia respiratoria in caso di gravi disturbi della ventilazione polmonare.</li> </ul> <p><sup>1</sup>A richiesta l'assicuratore può autorizzare la fatturazione della cifra 7311 per altre indicazioni.</p>	77

<b><u>Cifra</u></b>	<b><u>Tipo di trattamento</u></b>	<b><u>Punti</u></b>
7312	<b>Forfait per drenaggio linfatico manuale</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Trattamento complesso di edemi linfatici quale elemento di un piano terapeutico globale, eseguito da fisioterapisti con formazione speciale in questa terapia.</li></ul> <p><sup>1</sup>Il tempo necessario per applicare il bendaggio è incluso nel forfait per seduta.</p> <p><sup>2</sup>Il materiale necessario può essere fatturato in più secondo l'EAMap (elenco dei mezzi e apparecchi; allegato 2 all'OPre). Vedi cifra 7360.</p>	77

<b><u>Cifra</u></b>	<b><u>Tipo di trattamento</u></b>	<b><u>Punti</u></b>
7313	<b>Forfait per ippoterapia</b>	77

- Ippoterapia eseguita da fisioterapisti con formazione speciale in detta terapia.

<sup>1</sup>Per questa cifra non può essere conteggiata nessuna indennità di trasferta/tempo (cifra 7354).

<sup>2</sup>Supplemento per l'uso dell'infrastruttura di ippoterapia: vedi cifra 7353.

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
7320	<b>Forfait per elettroterapia e termoterapia / istruzione in caso di noleggio di apparecchi</b>	10

<sup>1</sup>Questa cifra comprende in particolare le seguenti prestazioni come pure le loro possibili combinazioni:

**a) Elettroterapia:**

- galvanizzazione (generale e locale)
- iontoforesi
- faradizzazione (correnti esponenziali, correnti a bassa e media frequenza)
- onde corte e ultracorte
- frequenza media
- radar (microonde)
- diatermia (onde lunghe)
- ultrasuoni
- laser

**b) Termoterapia (terapia con il calore e con il freddo)**

**Terapia con il calore:**

- raggi ultravioletti (irradiazione con lampada al quarzo)
- raggi colorati e infrarossi
- aria calda, luce a incandescenza
- impacchi e compresse
- applicazioni di fango e di paraffina

**Terapia con il freddo:**

- applicazione di ghiaccio
- impacchi e compresse freddi
- crioterapia

**c) Istruzione in caso di noleggio di apparecchi:**

Tempo dedicato all'istruzione e al controllo per l'uso di:

- stecche di movimento
- apparecchi per la terapia respiratoria
- TENS

<sup>2</sup>Se l'elettroterapia o la termoterapia è prescritta per tre o più parti del corpo, si può fatturare la cifra 7301.

<sup>3</sup>La cifra 7320 può essere combinata solo con i supplementi 7350, 7351 e 7354.

<b><u>Cifra</u></b>	<b><u>Tipo di trattamento</u></b>	<b><u>Punti</u></b>
7330	<b>Forfait per terapia in gruppo</b> (gruppi fino a circa 5 pazienti)  <sup>1</sup> Per terapia in gruppo si intende ginnastica o chinesiterapia in un apposito locale o piscina.  <sup>2</sup> La cifra 7330 può essere fatturata per ogni paziente.  <sup>3</sup> L'indennità di trasferta/tempo (cifra 7354) non può essere fatturata in aggiunta a questo tipo di trattamento.	25



<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
7340	<b>Forfait per terapia di rinforzo muscolare (MTT)</b>  <sup>1</sup> Indipendentemente dal numero di sedute richieste per la necessaria istruzione di un programma MTT il fisioterapista può fatturare due sedute secondo la cifra 7301 invece della cifra 7340.  <sup>2</sup> La terapia di rinforzo muscolare eseguita dal paziente deve essere sorvegliata e controllata dal fisioterapista.  <sup>3</sup> La MTT è rimborsata unicamente a titolo di riabilitazione. <i>Per la MTT praticata a titolo diagnostico o preventivo non sussiste invece nessun obbligo di rimborso. Anche i test e la loro interpretazione non vanno a carico dell'assicurazione.</i>  <sup>4</sup> L'indennità di trasferta/tempo (cifra 7354) non può essere fatturata in aggiunta a questo tipo di trattamento.	22

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
	<b>3. SUPPLEMENTI</b>	
7350	<b>Supplemento per il primo trattamento di un paziente</b>	24
	<p><sup>1</sup>Questo supplemento è un forfait per le attività supplementari che si hanno al primo trattamento di un paziente, in particolare l'anamnesi, la valutazione del caso, la determinazione degli obiettivi e la pianificazione del trattamento.</p> <p><sup>2</sup>Questa cifra può essere fatturata solo in combinazione con uno dei forfait per seduta da 7301 a 7320.</p> <p><sup>3</sup>Questa cifra può essere fatturata, per caso di malattia/infortunio e istituto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• una volta nello spazio di 36 sedute, oppure</li> <li>• in caso di recidiva, se il quadro clinico è mutato in modo sostanziale, oppure</li> <li>• se l'ultimo trattamento risale a oltre 6 mesi prima.</li> </ul>	

<b><u>Cifra</u></b>	<b><u>Tipo di trattamento</u></b>	<b><u>Punti</u></b>
7351	<b>Supplemento per il trattamento di bambini disabili cronici (età: fino al sesto anno compiuto)</b> <p><sup>1</sup>La disabilità cronica deve essere giustificata dal medico in tutti i casi.</p> <p><sup>2</sup>Per «disabilità cronica» si intendono in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• malformazioni o malattie sistemiche dello scheletro o dell'apparato locomotore</li> <li>• malformazioni o malattie progressive della muscolatura scheletrica</li> <li>• disturbi cronici della ventilazione polmonare</li> <li>• malformazioni o lesioni del sistema nervoso centrale e/o periferico</li> </ul> <p><sup>3</sup>Questo supplemento non può essere combinato con il forfait per seduta per MTT (cifra 7340).</p>	30

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
7352	<b>Supplemento per l'uso della vasca di deambulazione o della piscina</b>  <sup>1</sup> Questa cifra può essere fatturato per ogni paziente.  <sup>2</sup> Questa cifra può essere rimborsata solo per trattamenti chinesiterapici eseguiti nell'acqua.  <sup>3</sup> Il fisioterapista fattura le sue posizioni in base alle cifre 7301, 7311 o 7330.  <sup>4</sup> Il fisioterapista è presente durante la terapia.  <sup>5</sup> Questo supplemento non può essere fatturato insieme all'indennità di trasferta/tempo (cifra 7354).	19

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
7353	<b>Supplemento per l'uso delle infrastrutture di ippoterapia</b>  <sup>1</sup> Questo supplemento copre tutti i costi d'infrastruttura (costi per cavallo, stalliere e conducente, scuderia, foraggio ecc.).  <sup>2</sup> Il fisioterapista fattura le sue prestazioni secondo la cifra 7313.  <sup>3</sup> Con l'ippoterapia non si può fatturare nessuna indennità di trasferta/tempo (cifra 7354).	67

<u>Cifra</u>	<u>Tipo di trattamento</u>	<u>Punti</u>
7354	<b>Supplemento per indennità di trasferta/tempo</b> <p><sup>1</sup>Il fisioterapista ha diritto all'indennità di trasferta/tempo per tutti i trattamenti eseguiti necessariamente fuori dell'istituto. Il trattamento a domicilio deve essere espressamente prescritto dal medico.</p> <p><sup>2</sup>Il forfait copre sia il tempo necessario per la trasferta che le spese di trasporto con mezzo pubblico o privato.</p> <p><sup>3</sup>Questo forfait è unico e rimane uguale, indipendentemente dalla lunghezza del tragitto.</p> <p><sup>4</sup>La cifra 7354 non è conteggiabile per l'ippoterapia, la terapia di gruppo, la MTT e la terapia in vasca di deambulazione/piscina.</p> <p><sup>5</sup>In caso di trattamenti ambulatoriali e ospedalieri praticati in un ospedale, in una clinica o in una casa per anziani e di cura (in base all'elenco cantonale delle case per anziani e di cura) non si può fatturare nessuna indennità di trasferta/tempo.</p>	34

<b><u>Cifra</u></b>	<b><u>Tipo di trattamento</u></b>	<b><u>Punti</u></b>
7360	<b>Supplemento per mezzi e apparecchi terapeutici / materiale di medicazione</b>	secondo EMAp
	<sup>1</sup> I mezzi e gli apparecchi (incluso il materiale di medicazione) vengono remunerati al massimo secondo l'EMAp (elenco dei mezzi e degli apparecchi).	
	<sup>2</sup> L'EMAp figura nell'allegato 2 all'Ordinanza sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle spese di cura (OPre).	
	<sup>3</sup> I mezzi ausiliari e gli apparecchi noleggiati o acquistati che non figurano nell'EMAp non vengono rimborsati.	
	<sup>4</sup> La remunerazione per l'applicazione di un tape è contenuta nei corrispondenti forfait per seduta.	